

庫 文 華 中

集一第育教衆民

育 教 衆 民

編 纂 趙

行 印 局 書 華 中

自序

本書是修訂中華百科叢書民衆教育綱要而成的。本年暑假前不久，舒新城先生以本書相委；接着是學校學期結束，而招考，而規劃下學年度教務，原約繳稿日期爲所耽誤，真是不安萬分！工作時間相當少，但一點不敢懈怠：這是可以告慰讀者的。

民衆教育綱要（以下簡稱前書）是民國二十一年春間完成的，距今已十六個年頭了！先是，十七年秋，我在第四中山大學區民衆教育院（無錫江蘇省立教育學院的前身）講授民衆教育概論一學程，那是我國高等教育機關開設民衆教育概論學程之始。以那時的教材作基礎，再增益後數年間在浙江主持全省社會教育行政的經驗和在無錫從事民衆教育研究實驗的心得，而成前書。

前書出版時，全國的鄉村建設運動已如火如荼。山東的鄒平、河北的定縣、和江蘇的無錫號稱爲中國鄉村建設運動的三大中心。作者在無錫工作前後有七年

之久，於二十六年秋應邀赴山東，協助那邊的鄉村建設工作。半年以後，山東大部淪陷，梁仲華先生率山東的鄉村建設工作同志和鄉農學校學生，都八百人，輾轉到河南的鎮平。不久，仲華先生病，囑我繼他主持那『八百壯士』敵後遊擊工作的訓練，欣然接受。二十七年秋，我也病，乃於魯豫志士去淪陷區域之後，參加中華平民教育促進會（會址早已從定縣遷到長沙），於二十八、二十九兩年度內即在重慶幫助晏陽初先生創辦中國鄉村建設育才院。三十年七月，應美國洛氏基金會之邀，到美國研究教育，於三十五年冬歸國。此番承中華書局相約，得以十多年來的新體驗檢視前書，殊深感幸。

前書的章次和標題，都無修正。論內容，第一二三章幾乎完全照舊，祇於第二章內增加二十年來關於成人學習的新發現，於第三章內重寫關於民衆教育的工具。前書編印之時，正當工業先進國家先後發生經濟恐慌；不到十年，歐戰爆發，隨即演爲世界的全面戰爭。經濟恐慌和世界戰爭大大地改變了各國的民衆教育，而第四章關於外國民衆教育推行之實況，乃不得不大部分重寫。前書關於我

國民衆教育推行之實況（第五章），祇及於國民政府的初期；現在，行憲政府繼國民政府而成立了。從民國二十年九一八到現在，我國的民衆教育運動者面對着強敵的侵略而奮鬥，這一段史實，自須增補。前書第六章提出關於建國的民衆教育的主張，不幸到現在還須力求實現；因此，那一章也就保存未動，祇於篇末增補T. V. A.的材料，抽出較不重要的部份。總之，這一番的修改，祇是增補些新的事實，却不曾修正二十餘年來對民衆教育的基本主張。

前書於與蔣岫雲女士結婚不久之後着手，工作進行時得到她的鼓勵和幫助不少，索引就是她親手編製的。二十九年四月間，爲了籌備鄉村建設育才院，我必須留駐重慶，等候教育部關於許可學院設立的決定。岫雲爲減少我的牽累，獨自帶了三個孩子和相助多年的孫七太太從重慶遷家到北碚。她因爲不願意我耗去時間陪伴他們，說服我退去十九日的船票，改延一天，好和學院的其他同事和眷屬一道出發。不幸偏偏那一天——四月二十日——民生實業公司的民用輪在過了磁器口不遠的飛纜子地方翻了船！岫雲和三個孩子和孫七太太都犧牲了生命。其

他乘客一百幾十人也大部淹死，民用輪的職員和水手則無一人殉職。我無法彌補這一創傷，但願盡我一生，與不負責任、不尊視大眾利益、因循敷衍、自私自利等那些民族TB的細菌奮鬥到底！中華民族害肺病已到了第四期，現在是氣息僅存的時候！民用輪慘案不過是一個小小的病象罷了！

作者 三十七，八，二六，南京中央大學。

民衆教育

目次

自序

第一章 民衆教育之意義

一

第二章 民衆教育之必要

一二

第三章 民衆教育之事業

二五

第四章 民衆教育推行之實況(上)——外國

五〇

第五章 民衆教育推行之實況(下)——中國

七三

第六章 建國之民衆教育

九八

參考書

一一三

民衆教育

第一章 民衆教育之意義

教育是什麼？回答這個問題，真所謂言人人殊。整個教育，有數千年有意識的實施，數十年以至數百年的集中研究，尙且不易說明它的意義，更何況最近才爲人注意的民衆教育？討論民衆教育意義的人，很多很多，意見之不同，正如各人的笑貌，各人的聲音，不能完全一致。有的說：民衆教育是包含所有的教育在內。有的說：民衆教育是教育的一小部份，且是一時的事業。這是兩種絕端的說法，在這兩絕端之中，有很多不同的見解。見解之不同如此，最好且緩發表新意見。柏聶說：『要爲成人教育定精確的科學的定義，最好等到成人教育事業更發達的時候：因爲祇有事業發達了，我們才能根據事實，確定性質。』(Nathaniel Peffer: *New Schools for Older Students*, pp. 2, 3) 這種說法是很有理由的。可是從

另外一方面看，越是新興的事業，越需要本事業意義的認識，以爲同志努力的範圍，學者探求的依據。我們明知開始的擬議是不會精確的，可是還得要努力，時時要努力。經過許多人的擬議，經過長時間的探討，才有比較一致比較精確的見解出來。本章終於在這種意義下寫出了。

民衆教育是什麼？我們第一句回答，是：民衆教育就是社會教育，也是成人教育。這樣答復，似乎奇特，因爲一般學者認爲這三種教育是有分別的，不能相等的。一般學者的意見，大概以爲社會教育，不論程度高下，年齡長幼，祇是與學校教育的方式是不同的。民衆教育是對青年成人所施的一種程度較低的教育。成人教育，程度高下不齊，對象約莫是十八歲以上的青年成人。許多人這樣的觀察，著者一向也是這樣觀察。可是，近來他從事實上分析的結果，覺得以前的見解是應當修正的。社會教育雖然向來與學校教育對立，但自民衆學校、補習學校一類特殊的學校發達後，普通都歸在社會教育範圍內，社會教育與學校教育之對待稱謂法，遂也發生了問題。

關於民衆教育，民衆教育館原是爲青年成年的民衆辦的，可是事實使民衆教育館不得不附設託兒所，以便利來館的母親；民衆體育場原是想誘致成年民衆從事業餘運動，可是事實使體育場的指導員不得不力求適應兒童的需要，爲的是往往成年民衆不易招致，出校或未入校的兒童不招而來；一個民衆同樂會爲成年民衆而舉行，但是他們不但扶老，而且攜幼！這許多事實使我們不得不相信民衆教育對象的範圍已經從青年成人擴大到全體民衆，是事實上趨勢如此，硬要拘泥，是無益的。而且將來義務教育的普遍推行，民衆教育的程度不是應當一點一點跟着高起來嗎？那末低程度的說法，也缺少肯定性。

至於成人教育，它的對象應爲十八歲以上的民衆，不但許多成人教育家如此解釋，卽其名詞的本身也已暗示。但是：一，心理學家所謂成年期並不自十八歲起；二，十八歲以上的民衆很多在大學肄業，大學教育却又不算在成人教育範圍之內：這顯見名詞本身的脆弱。試再以公共圖書館爲例：公共圖書館是公認爲一種成人教育機關，但館內有兒童閱覽室，有兒童圖書館，不也很注重兒童的需要

嗎？這又見實際上年齡範圍之擴大。從這些例證看來，我們覺得民衆教育與社會教育，與成人教育，實在不易劃分一個此疆彼界。既然不易劃分，何必咬文嚼字，以辭害意，強求異同，徒然使局外人無從捉摸，局中人也目迷五色？我們可以把所有『一般』學校以外的教育都叫做社會教育；這種教育的對象，以成人爲主，所以可以稱爲成人教育；他的主義是民衆本位的，所以也可以稱爲民衆教育。

所謂『一般學校以外的教育』，原是一種十分籠統的說法。所謂『一般學

校』，所謂『普通教育』，是什麼東西？那就是國家學制上有地位的教育機關，教育事業。這是一個關係重大的要點，我們不能輕輕放過！從這一點上看來，所謂民衆教育，不就是學制以外的教育嗎？一個國家的學制，可以把許多教育事業遺漏，謂非學制的缺點而何？『教育是繼續不斷的歷程』，但是照學制上的規定，教育是有段落的，一個人至多到了大學畢業，教育便完結。德模克拉西的教育主張教育機會均等，但是學制上的學校尙不能爲大多數勞苦的民衆所享受，或充分的享受：凡因生活的壓迫，錯過了規定年齡的人，就一輩子也沒有受教育的

機會！爲了補救這兩個現行教育制度的大缺憾，於是民衆教育自然地發生，並且具有兩種相應的特點：一，它是沒有年齡的限制的，尤其注重學制上所忽略的成年階段；無論歐、美各國的所謂成人教育，日本的所謂社會教育，中國的所謂民衆教育，教育的對象無不如是。二，它是沒有生活上的限制的，白天要做工，晚上可上學，教育不充足，隨時可補習；中國的民衆學校，美國的成人學校，歐洲的許多工人教育機關，都是具體的事實了。

民衆教育既然爲了學制不健全而發生，所以民衆教育的學者，同時對於現在的教育制度常常有抨擊的言論。赫德說：『成人教育與「一般」教育祇有一點不同：成人教育爲學生當時實際生活需用而施教，而不是保證學生所擬未來的生活，或所豔羨之未來地位而施教。』（J. K. Hart: *Adult Education*, p. 242.）他不是在譏笑一般教育與生活隔離之缺點嗎？鈕永建說：『今日之社教，深入民衆，普及鄉村，遠逮荒僻。其人，則男女老幼，其事，則大小精粗，無不兼營並包。』以視普專各教育之偏重於都市，局促於教室，僅注意中產小存產以上之童稚者，

其範圍之廣狹不同。』（鈕永建：『訓政時期之社會教育及對於現在教育之意見』，載教育與民衆第二卷第七期。）桑戴克等研究成人學習心理的結果，竟明顯地主張教育時間的重行分配，教育制度的根本改造（參閱下章）。所以精確的說，民衆教育不僅是一種教育事業的命名，也已經漸漸成爲一種教育改造運動的稱謂。這種教育改造運動，是要徹底實現民本主義的教育，企圖教育的全部改造！

全部教育改造成功以後，民衆教育將呈怎樣的現象呢？當它一個教育改造運動，那時既然所有教育都已民衆本位的，一切的教育，都可說是民衆的教育，那自然無須再有民衆教育的提倡。當它一種教育的事業，那時教育的性質當與現在的有所不同。李蒸把民衆教育分成『教育民衆』和『民衆自教』二種：『一方面是由辦理民衆教育的人之立腳點說是「教育民衆」；一方面是由民衆的立腳點說是「民衆自教」。』（李蒸：『民衆教育的途程』，載民衆教育新論十一頁。）在教育制度未健全以前，教育的機會未均等，一般人缺乏學習的基本工具，缺乏

自習的興趣與能力，那時需要多量『教育民衆』的工作；但在教育制度日益健全，一般人自習的興趣與能力一天一天的增進，則『教育民衆』的分量當日以減少，『民衆自教』的分量當日以增加。到一個比較理想的境界，或者民衆教育館只不過是一處民衆俱樂部，教育的影響是相互的，用不到許多特別管指導的人了。再如圖書館的利用，也成功了家常便飯，祇需少數的管理員，再也不需要多少積極的指導。常道直講民衆教育的目的，『在使受教者能由自己覺醒而繼續教育自己，「教期於無教」，簡言之，即所謂「自我教育」是也。』（常道直：『民衆教育談片』，見民衆教育新論十三頁。）這話是很對的。

我們希望全部教育改造以後，再也沒有學制內的教育和學制外的教育，正式的教育和非正式的教育，學校的教育和社會的教育，一般的教育和非一般的教育，普通的教育和特殊的教育等『二元論』的說法。教育是整個的，應當整個來規劃。因此，將來是不是還有一種叫做民衆教育，或者成人教育，或者社會教育，倒是一個問題。教育既然是整個的規劃了，當然再也不會有什麼學制外的教

育的一個特殊領域。如果照年齡來分，把十八歲以上的人的教育造成一個特殊範圍，是不是於事業的推行上，和學術的探討上有益？或者，照教育的方式分，課程有系統，辦法較呆板的，叫做學校教育，其他的歸入民衆教育或成人教育範圍內；將來事業發達，內容豐富，這樣辦法，是否範圍太大？我們要明白：現在各種民衆教育事業所以能在一個名稱底下的原因，第一是由於大家擠在學制以外，其次是由於事業還未見如何發達；學制改變以後，事業發達以後，情形是要不同的。譬如有人主張將來一個人受了六年或八年基礎教育以後，再也不必進學校。他要讀書，可以到圖書館去，那裏指導的人在等着；他要學工藝，可以到實習工場去，那裏有指導員等着；他要研究科學，可以到實驗室去，又有專家在預備指導。如果這種理想實現，民衆教育的事業豈不又要增加嗎？將來整個的教育事業究竟如何劃分，如何命名，我們現在還不如學柏葦那樣說：最好等到那時再說，因為祇有事業發達了，我們才能根據事實，確定性質。

綜上所言，民衆教育是什麼？民衆教育是一種教育改造的運動，也是一種教

育的事業。當教育改造運動講，民衆教育是要徹底實現民本主義的教育，企圖教育的全部改造。當教育事業講，在全部教育未改造成功以前，是『一般』學校外的教育，對於受教者沒有年齡上的限制，而特別注重成年人；沒有生活上的限制，而特別顧算因生活困難沒有機會受教育的人們。它的性質，現在則『教育民衆』的成分多，將來則『民衆自教』的成分多。在全部教育改造成功以後，因全部教育事業的重新規劃，他的範圍和名稱或許要經過相當的更變，但所更變的是表面上的，民衆教育的實際事業是永久需要的。至於本書以下所討論的，是限於把民衆教育當一種事業的範圍內，而且偏重於『教育民衆』的性質。

以上已把民衆教育的性質和推論的進程大概講過。現在還應當說的，是民衆教育的內容怎樣。這裏，跟其他教育一樣，文化和職業常常是爭端的兩面。丹麥民衆高等學校，注意文字、音樂、美術、經濟、歷史等科，用意在豐富知識的生活，而不在實際的效用。在美國，成人教育事業中，普通教育和職業訓練是等量齊觀的。民衆教育的學者中，大概主張文化教育的人居多。雷賓南說：『成人教

育是生活的一種方法，依這種方法做去，人生的意義，當較別的方法爲更深刻；人生的興趣及人類的同情心，當較別的方法爲更濃厚和純摯。』（雷賓南：『成人教育概觀』，載成人教育叢論第一集）葉克斯理說：『成人教育者，乃一般人於閒暇時間從事於自由的（liberal）非職業的研求，所以使個人了解自己，了解世界；認識個人與社會的價值，以引導其思想與行動，並知用最有力的方法以服務於社會。換句話說，這種研求教他們如何欣賞生活，並如何充分利用之。』（B. A. Yeaxlee: "What is Adult Education," *Handbook and Directory of Adult Education*, 1926—27.）勃蘭生也說：『各種成人教育事業都應當有休閒的意味在內：它們應能恢復自信，加速運思，引致身心的健康。而所作所習之事與物均應有其本身可樂之處。』（Lyman Bryson: *Adult Education*, p. 40）莫理斯（F. Maurice）鑒於許多成人教育者祇知職業方面的訓練，所以更明顯地說：『成人教育的目的在訓練人的心，不在訓練人的手！』（*Handbook and Directory of Adult Education*, 1928—29 p. 19）這幾位學者的說法，可以幫助我們認識民衆教育是怎麼一回事。

的確的，民衆教育是教育，教育如何可以丟得開精神的文化的要素？職業的訓練當然佔有民衆教育的相當地位，而職業的科目也有它相當文化的功能；但是文化的要素却是民衆教育中所不能忽略的。